

MOTTATT
29 JUN 2010
SPRÅKRÅDET



DET KONGELIGE
OLJE- OG ENERGIDEPARTEMENT

Statsråden

SPRÅKRÅDET		
Saksnr. 10/200	Dok.nr.	U.off.
Journaldato 01.07.10	Arkivkode	Saksbeh. SAO
Avskr.kode	Dato	Signatur

Språkrådet
Postboks 8107 Dep
0032 OSLO

Deres ref
10/00156

Vår ref
08/00220-79

Dato
25. juni 2010

Statoil og bruk av engelsk

Jeg takker for brev av 11. juni om Statoils bruk av engelsk, og setter pris på det engasjement Språkrådet viser i saken. Jeg kan forsikre om at jeg er opptatt av at regjeringens uttalte språkpolitikk skal gjennomføres i praksis også i energisektoren.

Jeg legger til grunn at Språkrådets referanse til oppsalg i media dreier seg om et brev fra Statoil til selskapets leverandører datert 22. mars i år. Etter å ha blitt kjent med brevet har Olje- og energidepartementet hatt kontakt med Statoil i henhold til *Forskrift 27. juni 1997 nr 653 til lov om petroleumsvirksomhet § 76*. Dette er altså ikke en sak for staten som eier av aksjer i Statoil. Etter denne forskriften skal norsk språk i størst mulig grad benyttes i petroleumsvirksomheten. Andre språk kan benyttes dersom det er nødvendig eller rimelig for gjennomføring av virksomheten.

Statoil har presisert at selskapets generelle kontraktsvilkår for virksomheten i Norge vil være tilgjengelig både på norsk og engelsk, og at Statoil vil benytte både norsk og engelsk i avtaler og i korrespondanse med sine leverandører. Selskapet opplyser at det i Norge vil benytte norsk, og at engelsk vil benyttes der det synes nødvendig og rimelig. Statoil vil klargjøre dette i et brev til sine norske leverandører.

Jeg legger til grunn at Statoil i likhet med alle andre selskaper på norsk sokkel vil opptre i samsvar med de krav regelverket stiller til bruk av norsk språk i petroleumsvirksomheten.

Med hilsen


Terje Riis-Johansen